

# ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

<b>ΕΙΣΑΓΩΓΗ . . . . .</b>	<b>5—6</b>	<b>INTRODUCTION</b>
ΛΕΙΤΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΕΩΣ	α—στ	VALEUR DE L'IMPORTATION ET DE L'EXPORTATION EN DRACHMES STABILISÉES
Πίναξ Α'. . . . . Κατά μήνας	α .	Tableau A. . . . . Par mois
Πίναξ Β'. . . . . Κατά χώρας	α .	> B. . . . . Par pays
Πίναξ Γ'. . . . . Κατ' έμπορεύματα	β—στ	> C. . . . . Par marchandises
<b>ΓΕΝΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗΣ</b>		
<b>Πίναξ I.</b>	9	<b>TABLIAUX GÉNÉRAUX DE L'IMPORTATION ET DE L'EXPORTATION</b>
Ποσότης και δέσμη πάντων τῶν εἰσαχθέντων και ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων κατά μήνας . . . . .	Tableau I.	Quantité et valeur de toutes les marchandises importées et exportées par mois.
<b>Πίναξ II.</b>	10—11	<b>Tableau II.</b>
Ποσότης και δέσμη πάντων τῶν εἰσαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπό 1—31 Δεκεμ- βρίου κατά ἔπικρατείας και κατηγορίας ἐμπορευμάτων . . . . .	Quantité et valeur de toutes les marchandises importées du 1—31 décembre par pays et catégories de marchandises.	
<b>Πίναξ III.</b>	12—13	<b>Tableau III.</b>
Ποσότης και δέσμη πάντων τῶν ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπό 1—31 Δεκεμ- βρίου κατά ἔπικρατείας και κατηγορίας ἐμπορευμάτων . . . . .	Quantité et valeur de toutes les marchandises exportées du 1—31 décembre par pays et catégories de marchandises.	
<b>Πίναξ IV.</b>	14—15	<b>Tableau IV.</b>
Ποσότης και δέσμη πάντων τῶν εἰσαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπό 1—31 Δεκεμ- βρίου κατά τελωνεία και κατηγορίας ἐμπορευμάτων . . . . .	Quantité et valeur de toutes les marchandises importées du 1—31 décembre par douanes et catégories de marchandises.	
<b>Πίναξ V.</b>	16—17	<b>Tableau V.</b>
Ποσότης και δέσμη πάντων τῶν ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπό 1—31 Δεκεμ- βρίου κατά τελωνεία και κατηγορίας ἐμπορευμάτων . . . . .	Quantité et valeur de toutes les marchandises exportées du 1—31 décembre par douanes et catégories de marchandises.	
<b>Πίναξ VI.</b>	18—19	<b>Tableau VI.</b>
Ποσότης και δέσμη πάντων τῶν εἰσαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπό 1—31 Δεκεμ- βρίου κατά ἔπικρατείας και κατηγορίας ἐμπορευμάτων . . . . .	Quantité et valeur de toutes les marchandises importées du 1—31 janvier— 31 décembre par pays et catégories de marchandises.	
<b>Πίναξ VII.</b>	20—21	<b>Tableau VII.</b>
Ποσότης και δέσμη πάντων τῶν εἰσαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπό 1—31 Δεκεμ- βρίου κατά ἔπικρατείας και κατηγορίας ἐμπορευμάτων . . . . .	Quantité et valeur de toutes les marchandises exportées du 1—janvier— 31 décembre par pays et catégories de marchandises.	
<b>Πίναξ VIII.</b>	22—23	<b>Tableau VIII.</b>
Ποσότης και δέσμη πάντων τῶν εἰσαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπό 1—31 Δεκεμ- βρίου κατά τελωνεία και κατηγορίας ἐμπορευμάτων . . . . .	Quantité et valeur de toutes les marchandises importées du 1—janvier— 31 décembre par douanes et catégories de marchandises.	
<b>Πίναξ IX.</b>	24—25	<b>Tableau IX.</b>
Ποσότης και δέσμη πάντων τῶν ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων ἀπό 1—31 Δεκεμβρίου κατά τελωνεία και κατηγορίας ἐμπορευμάτων . . . . .	Quantité et valeur de toutes les marchandises exportées du 1—janvier— 31 décembre par douanes et catégories de marchandises.	
<b>Πίναξ X.</b>	26—27	<b>Tableau X.</b>
Τελωνικαλ πλογές ἀπό 1—31 Δεκεμβρίου κατά είδος και τελωνεῖο. . . . .	Droits de douane perçus du 1—31 décembre par espèce et par douanes.	
<b>Πίναξ XI.</b>	28—29	<b>Tableau XI.</b>
Τελωνικαλ πλογές ἀπό 1—31 Δεκεμβρίου κατά είδος και τελωνεῖο. . . . .	Droits de douane perçus du 1—janvier—31 décembre par espèce et par douanes.	
<b>Πίναξ XII.</b>	30	<b>Tableau XII.</b>
Τελωνικαλ πλογές κατά μήνας . . . . .	Droits de douane perçus par mois.	
<b>ΠΙΝΑΞ XIII.</b>	31	<b>TABLEAU XIII.</b>
Μέσαι τιμών συναλλάγματος κατά μήνας . . . . .	Prix moyens de change par mois	

## I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

<b>Πίναξ Α'.</b>		<b>TABLEAU A.</b>
Ποσότης και δέσμη εἰσαγωγῆς τῶν κυριωτέων ἐμπορευμάτων κατά χώρας προστέυσας. . . . .	31—75	Quantité et valeur des principales marchandises importées par pays de pro- venance.
Α. Ζωοτομής και άλιευτικής προϊόντα . . . . .	31—88	A. Produits d'élevage et de pêche.
Β. Γεωργικά προϊόντα. . . . .	35—38	B. Produits agricoles.
Γ. Κηπουρικής προϊόντα, ἀλοικικά . . . . .	38—37	C. Produits horticoles et coloniaux.
Δ. Ἐπισιδή σπεριάτα και καρφοί. "Ἐλαια καὶ κηρώδεις θλαί . . . . .	37—38	D. Graines et fruits oléagineux. Huiles. Cires.
Ε. Πνευματιδή κοτά . . . . .	38	E. Boissons alcooliques.
Ζ. Ζάχαρης και λικουραλεστικής προϊόντα. . . . .	38—39	Z. Sucre et produits de la confiserie.
Η. Δέρματα. Εἴδη της Νέματος. Μηλωταί. . . . .	40	H. Peaux. Articles en peau. Pelleterie.
Θ. Δασικά προϊόντα. Εἴδη της ξύλου . . . . .	41—42	I. Produits forestiers. Articles en bois.
Ι. Όρυκτά . . . . .	42—44	I. Matières minérales.
Κ. Μετάλλα και είδη μετάλλων . . . . .	41—52	K. Métaux et articles en métaux.
Λ. Ἐπιστημονικά και μονοτικά δργανα. Όργανα . . . . .	53—54	L. Instruments scientifiques. Instruments de musique. Horlogerie.
Μ. Κραμανεπικής και βαλουσγής προϊόντα . . . . .	55—60	M. Poteries. Verre.
Ν. Χημικά και φαρμακευτικά προϊόντα . . . . .	60—61	N. Produits chimiques et pharmaceutiques.
Ξ. Ἀλοστόγυματα. Ἀρώματα ήλια. Σάπουνας. . . . .	61—62	Ξ. Eaux distillées. Parfums etc. Savons.
Ο. Χρώματα και προϊόντα διά τῶν βαφικήν και τῶν δεψικήν. . . . .	62—64	O. Couleurs et produits pour la teinture et le tannage.
Ρ. Καουτσούκ και γουνταπέρχα. Κηρωτά . . . . .	64—65	P. Papier. Articles en papier et produits des arts typographiques.
Σ. Κλωστοκαλ ίνες. Υφάσματα και είδη έξ οφασμάτων. . . . .	65—71	P. Caoutchouc et guita-percha. Imperméables.
Τ. Παιχνίδια και άθληματα. Αθλητ.ομού αντικείμενα . . . . .	71	S. Matières textiles. Tissus et articles en tissus.
Υ. Είδη πλοκοίσας . . . . .	71—72	T. Jeux. Jouets. Articles de sport.
Φ. Μεταφορικά δργανα . . . . .	72—73	Y. Chapellerie.
Χ. Οπλά και ἐκρηκτικά όπλα. . . . .	73—74	Φ. Véhicules.
Ψ. Ναυτικής είδη. ωινά και προϊόντα . . . . .	74	X. Armes. Explosifs.
Ω. Διάφορα . . . . .	74—75	Ψ. Constructions navales.
		Ω. Objets divers.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Σελίς - Page</b>		
<b>INTRODUCTION</b>	<b>5—6</b>	
<b>VALEUR DE L'IMPORTATION ET DE L'EXPORTATION EN DRACHMES STABILISÉES</b>	<b>α—στ</b>	
Tableau A. . . . . Par mois	α .	
> B. . . . . Par pays	α .	
> C. . . . . Par marchandises	β—στ	
<b>TABLIAUX GÉNÉRAUX DE L'IMPORTATION ET DE L'EXPORTATION</b>		
<b>Tableau I.</b>	9	
Quantité et valeur de toutes les marchandises importées et exportées par mois.	Tableau I.	
<b>Tableau II.</b>	10—11	
Quantité et valeur de toutes les marchandises importées du 1—31 décembre par pays et catégories de marchandises.	Tableau II.	
<b>Tableau III.</b>	12—13	
Quantité et valeur de toutes les marchandises exportées du 1—31 décembre par pays et catégories de marchandises.	Tableau III.	
<b>Tableau IV.</b>	14—15	
Quantité et valeur de toutes les marchandises importées du 1—31 décembre par douanes et catégories de marchandises.	Tableau IV.	
<b>Tableau V.</b>	16—17	
Quantité et valeur de toutes les marchandises exportées du 1—31 décembre par douanes et catégories de marchandises.	Tableau V.	
<b>Tableau VI.</b>	18—19	
Quantité et valeur de toutes les marchandises importées du 1—janvier—31 décembre par pays et catégories de marchandises.	Tableau VI.	
<b>Tableau VII.</b>	20—21	
Quantité et valeur de toutes les marchandises exportées du 1—janvier—31 décembre par pays et catégories de marchandises.	Tableau VII.	
<b>Tableau VIII.</b>	22—23	
Quantité et valeur de toutes les marchandises importées du 1—janvier—31 décembre par douanes et catégories de marchandises.	Tableau VIII.	
<b>Tableau IX.</b>	24—25	
Quantité et valeur de toutes les marchandises exportées du 1—janvier—31 décembre par douanes et catégories de marchandises.	Tableau IX.	
<b>Tableau X.</b>	26—27	
Droits de douane perçus du 1—31 décembre par espèce et par douanes.	Tableau X.	
<b>Tableau XI.</b>	28—29	
Droits de douane perçus du 1—janvier—31 décembre par espèce et par douanes.	Tableau XI.	
<b>Tableau XII.</b>	30	
Droits de douane perçus par mois.	Tableau XII.	
<b>TABLEAU XIII.</b>	31	
Prix moyens de change par mois	Tableau XIII.	
<b>I. IMPORTATION</b>		
<b>Tableau A.</b>		
Quantité et valeur des principales marchandises importées par pays de pro- venance.	Tableau A.	
A. Produits d'élevage et de pêche.	31—88	
B. Produits agricoles.	35—38	
C. Produits horticoles et coloniaux.	38—37	
D. Graines et fruits oléagineux. Huiles. Cires.	37—38	
E. Boissons alcooliques.	38	
Z. Sucre et produits de la confiserie.	38—39	
H. Peaux. Articles en peau. Pelleterie.	40	
I. Matières minérales.	41—42	
K. Métaux et articles en métaux.	42—44	
L. Instruments scientifiques. Instruments de musique. Horlogerie.	41—52	
M. Poteries. Verre.	53—54	
N. Produits chimiques et pharmaceutiques.	55—60	
Ξ. Eaux distillées. Parfums etc. Savons.	60—61	
O. Couleurs et produits pour la teinture et le tannage.	61—62	
P. Papier. Articles en papier et produits des arts typographiques.	62—64	
P. Caoutchouc et guita-percha. Imperméables.	64—65	
S. Matières textiles. Tissus et articles en tissus.	65—71	
T. Jeux. Jouets. Articles de sport.	71	
Y. Chapellerie.	71—72	
Φ. Véhicules.	72—73	
X. Armes. Explosifs.	73—74	
Ψ. Constructions navales.	74	
Ω. Objets divers.	74—75	

## II. ΕΞΑΓΩΓΗ

Πίνακας Β'.	
Ποστή και άξια έξαγωγής τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων κατά χώρας προσφορμοῦ. . . . .	79—88
Α. Ζωοκομίας και ἀλιευτικῆς προϊόντα. . . . .	79
Β. Γεωργικά προϊόντα. . . . .	79
Γ. Κηπουρικής προϊόντα. ἀποικιακά. . . . .	79—82
Δ. Ἐλαιώνη σπέρματα και καρποί. "Ελαια και κηρόδεις θλαι. . . . .	82—83
Ε. Πνευματώδη ποτά . . . . .	83
Ζ. Ζάχαρης και ζαχαροπλαστικής προϊόντα. . . . .	83—84
Η. Δέρματα. Είδη ἐν δέρματος. Μηλωταί. . . . .	.84
Θ. Δασικά προϊόντα. Είδη ἐκ ξύλων . . . . .	84—85
Ι. Όρυκτά . . . . .	85—86
Κ. Μέταλλα και είδη μετάλλων. . . . .	86
Ν. Χημικά και φαρμακευτικά προϊόντα . . . . .	86—87
Ξ. Ἀποστάγματα. Ἀρώματα κλπ. Σάπωνες. . . . .	87
Ο. Χρώματα και προϊόντα διὰ τὴν βασικήν και τὴν θεμικήν. . . . .	87
Π. Χάρτης, είδη ἐκ χάρτου και ἐκτυπωτικῶν τεχνῶν προϊόντα. . . . .	87
Σ. Κλωστικά ίνες. "Υφάσματα και είδη ἐξ θερμάτων . . . . .	87—88
Ω. Διάφορα . . . . .	88
III. ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ	
Πίνακας Α'.	
Ναυτιλιακή κίνησις κατ' εύθειαν μετά τοῦ ἔξωτερικοῦ ἀπὸ 1—31 Δεκεμβρίου κατά "Επικρατείας προελεύσεως και κατευθύνσεως. . . . .	90—91
Πίνακας Β'.	
Ναυτιλιακή κίνησις κατ' εύθειαν μετά τοῦ ἔξωτερικοῦ ἀπὸ 1 Ιανουαρίου—31 Δεκεμβρίου κατά "Επικρατείας προελεύσεως και κατευθύνσεως . . . . .	92—93
Πίνακας Γ'.	
Ναυτιλιακή κίνησις κατ' εύθειαν μετά τοῦ ἔξωτερικοῦ τῶν κυριωτέρων λιμένων ἀπὸ 1—31 Δεκεμβρίου κατά "Επικρατείας προελεύσεως και κατευθύνσεως . . . . .	94—99
Πίνακας Δ'.	
Ναυτιλιακή κίνησις κατ' εύθειαν μετά τοῦ ἔξωτερικοῦ τῶν κυριωτέρων λιμένων ἀπὸ 1 Ιανουαρίου—31 Δεκεμβρίου κατά "Επικρατείας προελεύσεως και κατευθύνσεως . . . . .	100—105
ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	107—112

## II. EXPORTATION

## Tableau B.

Quantité et valeur des principales marchandises exportées par pays de destination.
A. Produits d'élevage et de pêche.
B. Produits agricoles.
C. Produits horticoles et coloniaux.
D. Graines et fruits oléagineux. Huiles. Cires.
E. Boissons alcooliques.
Z. Sucre et produits de la confiserie.
H. Peaux. Articles en peau. Pelleterie.
G. Produits forestiers. Articles en bois.
I. Matières minérales.
K. Métaux et articles en métal.
N. Produits chimiques et pharmaceutiques.
E. Huiles distillées. Parfums etc. Savons.
O. Couleurs et produits pour la teinture et le tannage.
P. Papier. Articles en papier et produits des arts typographiques.
S. Matières textiles. Tissus et articles en tissus.
Q. Objets divers.

## III. STATISTIQUE DU MOUVEMENT DE LA NAVIGATION

## Tableau A.

Mouvement de la navigation internationale (avec l'étranger) du 1—31 décembre par pays de provenance et de destination.

## Tableau B.

Mouvement de la navigation internationale (avec l'étranger) du 1 Janvier—31 décembre par pays de provenance et de destination.

## Tableau C.

Mouvement de la navigation internationale (avec l'étranger) des ports les plus principaux du 1—31 décembre par pays de provenance et de destination.

## Tableau D.

Mouvement de la navigation internationale (avec l'étranger) des ports les plus principaux du 1 Janvier—31 décembre par pays de provenance et de destination.

## TABLEAU ALPHABÉTIQUE DES MARCHANDISES.

## Εἰδοποίησις διὰ τοὺς εἰσαγωγεῖς καὶ ἔξαγωγεῖς.

"Η" Εμπορική Στατιστική παρέχει ἐνίστις ἀνακριβεῖς ἀριθμούς ὡς προς τὰ εἰσαγόμενα καὶ ἔξαγομενα ποσά καὶ την ἀξίαν ἐμπορευμάτων τινῶν. Διά τὴν ἀπορυγήν τούτου καταβάλλεται υπὸ τῆς Διευθύνσεως τῆς Στατιστικῆς κάθα δυνατή προσπάθεια, ἵνας δημος ἀποβάνει διλοιποτέλη ἀνευ τῆς συνδρομῆς τῶν εἰσαγωγέων καὶ ἔξαγωγέων ἐμπορων. Διοτιὶ ἡ ἐμπορική στατιστική καταρτίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν υπὸ τῶν ἐμπορων κτιτούμενων εἰς τὸ τελωνεῖον διασαφήσεων, αἵτινες παρεπορήθη δὲν εἶναι διορθεῖς, διότις λ.χ. δόσις πρόκειται περὶ ἀτελῶν ἐμπορωνάτων, ὥστε το τελωνεῖον, ἐλειτεῖς ταμιευτικοῦ συμφεύγωντος, ἐλεγχεῖ μόνον το είδος, ἀνευ ἔπακριβύσεως τῶν λοικῶν τῆς διασαφησεως στοιχείων, διτινά ἐκ τοῦ λόγου τοιτοῦ δὲν ἀναγράφονται υπὸ τῶν ἀνδιαφερομενων μετά προσοχῆς καὶ ἀκριβείας.

Προς ὑποβήθησιν τῶν προσπαθειῶν τῆς Στατιστικῆς ὑπηρεσίας ιδοκοινότητας οἱ εἰσαγωγεῖς καὶ ἔξαγωγεῖς ὄπες. συμφώνως πρός την ἓν τοῦ νόμου 2110 ἔργουσιν ὑποχρέωσιν, καταρτίζωσι μετά πασης ἀκριβείας τὰς διασαφήσεις, ἀναγράφοντες ἀκριβῶς οὐ μονον το είδος, το ποσον καὶ την ἀξίαν, ἀλλὰ καὶ τὴν πραγματικὴν χωραν προελεύσεως ἢ προορισμού τῶν ἐμπορευμάτων.